

Ep. 2 Useful phrases for learning Ukrainian

Андрій: Чека́й, що вона́ сказа́ла? Мо́жеш повто́рити?	Andrii: Wait, what did she say? Can you repeat that?
Наталка: Що незаба́ром поверне́ться.	Natalka: (that) she will be back soon.
Андрій: Незаба́ром? Що це означа́є?	Andrii: "Незаба́ром"? What does it mean?
Наталка: Це значи́ть, що вона́ при́йде тро́хи пізні́ше, зго́дом.	Natalka: That means she'll come a little bit later, soon.
Андрій: Все одно́ не розумі́ю. Як це бу́де англíйською?	Andrii: I still do not understand. How do you say that in English?
Наталка: "Незаба́ром" або́ "зго́дом" мо́жна пере́класти як "soon".	Natalka: "Незаба́ром" or "зго́дом" can be translated as "soon".
Андрій: А-а-а... Я знав тiльки сло́во "ско́ро".	Andrii: Aah... I only knew the word "ско́ро".
Наталка: Так, це сино́німи.	Natalka: Yes, they are synonyms.
Андрій: Мо́жеш запи́сати це для ме́не сю́ди, будь ла́ска? Це мiй словни́чок. Дя́кую!	Andrii: Can you write it down for me here, please? This is my vocabulary list. Thank you!

Що вона́ сказа́ла / він сказа́в?	What did she say / he say?
Що це означа́є?	What does it mean?
Я не розумі́ю.	I do not understand
Як це бу́де англíйською? Як це сказа́ти англíйською?	How do you say that in English?
"..." мо́жна пере́класти як "...".	"..." can be translated as "...".
Це сино́німи.	They are synonyms.
Мо́жеш запи́сати це для ме́не?	Can you write that down for me?
Запи́сувати у словни́к (словни́чок)	to write down in a vocabulary list
Бóнусні фрази — Bonus phrases	
Я користу́юсь пере́кладачем Google.	I use Google Translate.
Я вперше чу́ю це сло́во.	This is the first time I've heard this word.
Я шука́ю мо́вного партне́ра.	I'm looking for a language partner.
Мо́жемо тро́хи поговори́ти украiнською?	Can we speak Ukrainian a little?

5 Minute Ukrainian — Chapter 1 — First Month in Ukraine

Вправа 1

Це правда, неправда чи невідомо?

Is it true, false or unknown?

- | | | | |
|---|--------|----------|----------|
| 1. Наталка пояснює Андрію значення слова “незабаром”. | Правда | Неправда | Невідомо |
| 2. В Андрія є словник синонімів. | Правда | Неправда | Невідомо |
| 3. Андрій знав слово “згодом”. | Правда | Неправда | Невідомо |
| 4. Андрій і Наталка чекають на чоловіка. | Правда | Неправда | Невідомо |
| 5. У Наталки є словничок. | Правда | Неправда | Невідомо |

Вправа 2

З'єднайте фрази 1-5 з відповідями А-Д.

Match the phrases 1-5 with the answers A-D.

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1__ Можеш, будь ласка, повторити? | А Звичайно! Розкажуй, як справи? |
| 2__ Можемо поговорити українською? | Б Що незабаром повернеться до Києва. |
| 3__ Що він сказав? | В Так, звичайно, можу. |
| 4__ Що означає це слово? | Г Звісно, у тебе є ручка? |
| 5__ Можеш записати це для мене? | Д На жаль, я не знаю. Подивись у словнику. |

Вправа 3

Перекладіть на українську мову.

Translate to Ukrainian.

1. How do you say “dictionary” in German?

2. Can you write down your phone number for me here?

3. This is the first time I've heard this word. What does it mean?

Відповіді на вправи епізоду №1

Answers to the episode №1 exercises

Вправа №1

1. погано
2. приємно
3. давно
4. добре
5. можна

Вправа №2

- 1 Перепрошую, у вас є кілька вільних хвилин?
- 2 Так, є. Як я можу вам допомогти?
- 3 Підкажіть, будь ласка, тут недалеко є аптека?
- 4 Вибачте, повторіть, будь ласка, питання. Я вивчаю українську мову не так давно і ще не все розумію.
- 5 Ого, а звідки ви?
- 6 Я з Америки. Моя мама - українка, а тато - американець. Я почала тут вчитися в університеті цього року.
- 7 Дуже приємно чути, як добре ви говорите українською!
- 8 Дякую! То яке було ваше питання?..

Вправа №3

1. *Formal way:* Можете повторити, будь ласка? Я не зрозумів (зрозуміла) ваше питання.

Informal way: Можеш повторити, будь ласка? Я не зрозумів (зрозуміла) твоє питання.

2. Я розумію українську мову, але я ще погано говорю (розмовляю) українською / я говорю (розмовляю) українською ще погано.

3. *Formal way:* Ого, та ви дуже добре говорите (розмовляєте) англійською!

Informal way: Ого, та ти дуже добре говориш (розмовляєш) англійською!